

LE QUARTIER NEISCHMELZ AU FIL DU TEMPS

L'histoire commence en 1850 avec la découverte d'un gisement de minette et la création, en 1882, de la fondation des «Hauts-fourneaux et Forges de Dudelange». Peu à peu, l'aciérie va occuper la majeure partie de l'activité économique de la ville. Elle va de fait modeler non seulement son image économique, mais aussi architecturale, sociologique, linguistique, culturelle...

Dudelange vivra ainsi en son sein tous les aléas de cette industrie, puis sa fin. Son dynamisme lui permettra cependant de rebondir pour développer un autre type d'économie tout en apprenant à se diversifier.



Nous sommes aujourd'hui à la veille des constructions qui transformeront les 36 hectares d'anciennes friches industrielles en un nouveau quartier de la ville en devenir. Il s'agira d'un éco-quartier neutre en émission de CO₂. L'aspect écologique et innovant seront à la base son identité, incluant les valeurs telles que la durabilité, la conservation du patrimoine, un urbanisme novateur, la mobilité douce et les énergies durables.

Les 3 piliers du développement durable, à savoir l'écologie, l'économie et la mixité sociale seront également pris en compte dans la reconversion des lieux. En effet, le quartier NeiSchmelz comprendra, à terme, une mixité de +/- 1.000 logements et une diversité d'activités économiques et sociales : artisanat, commerces et services de proximité, loisirs, gastronomie, sans oublier un pôle dédié aux start-up et à l'innovation, et les infrastructures publiques.

DAS NEISCHMELZ-VIERTEL IM WANDEL DER ZEIT

Die Geschichte beginnt im Jahr 1850 mit der Entdeckung eines Minettevorkommens und der 1882 erfolgten Gründung des „Eisenhütten-Aktien-Vereins Düdelingen“. Nach und nach macht die Stahlhütte den größten Teil der Wirtschaftstätigkeit der Stadt aus. Sie formt nicht nur ihr wirtschaftliches Erscheinungsbild, sondern auch ihr architektonisches, soziologisches, sprachliches und kulturelles.



Düdelingen trug demnach sämtliche Unwägbarkeiten dieser Industrie in sich – bis deren Ende kam. Dank ihrer Dynamik gelang es der Stadt jedoch, neu durchzustarten und eine neue Art der Wirtschaft zu entwickeln, indem sie lernte, sich vielseitiger zu gestalten.

Heute stehen wir kurz vor dem Beginn der Bauarbeiten, die sich über eine Fläche von 36 Hektar erstrecken und die ehemaligen Industriebrachen in ein neues Stadtviertel umwandeln werden. Es handelt sich dabei um ein CO₂-neutrales Ökoviertel. Ökologie und Innovation sind die Identitätsgrundlagen dieses Stadtviertels, das Werte wie Nachhaltigkeit, Erhaltung des natürlichen Erbes, innovative Stadtplanung, sanfte Mobilität und erneuerbare Energien umfasst.

Auch die 3 Pfeiler der nachhaltigen Entwicklung – Umwelt, Wirtschaft und soziale Mischung – werden bei der Neuorientierung des Standorts berücksichtigt. Letztendlich wird das Stadtviertel NeiSchmelz eine Mischung aus rund 1000 Wohnungen und einer Vielfalt wirtschaftlicher und sozialer Aktivitäten umfassen: Handwerk, Geschäfte und lokale Dienstleistungen, Freizeit, Gastronomie, ganz zu schweigen von dem den Startups und der Innovation gewidmetem Teil sowie den öffentlichen Infrastrukturen.

1850-1986

LES 100 PREMIÈRES ANNÉES

1850

DÉCOUVERTE D'UN GISEMENT DE MINETTE

1882

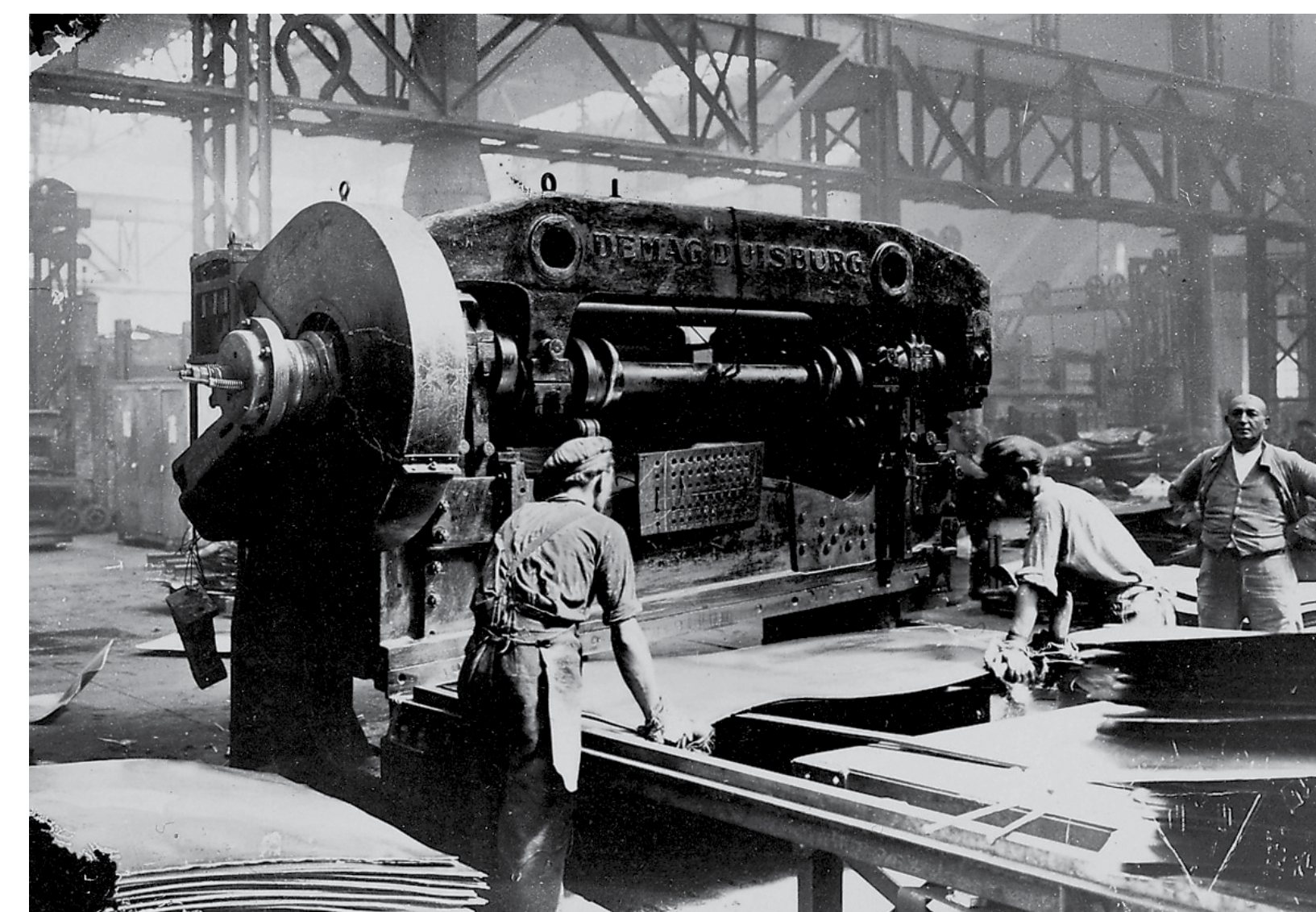
FONDATION DES «HAUTS-FOURNEAUX ET FORGES DE DUDELANGE»

L'aciérie est née et forgera l'acier et la vie de Dudelange. Celle-ci devient le lieu d'habitation et de labeur de plusieurs milliers de travailleurs et de leur famille. Une grande partie d'entre eux provient de l'immigration, d'abord d'Allemagne, de Lorraine et de Belgique puis d'Italie. Dudelange devient un berceau de la multiculturalité qu'elle n'a depuis, jamais cessé d'être.

1897

DÉBUT DES CONSTRUCTIONS DE CITÉS OUVRIÈRES

Le quartier «Italien» se forme sur une colline entre l'usine et la mine, tandis que le quartier «Schmelz» est construit directement en bordure de l'usine. L'emboîtement de la ville et de l'industrie est aussi perceptible dans la vie des travailleurs.



DIE ERSTEN 100 JAHRE

1850

ENTDECKUNG EINES MINETTEVORKOMMENS

1882

GRÜNDUNG DES „EISENHÜTTEN-AKTIEN-VEREINS DÜDELINGEN“

Die Stahlhütte ist geboren und schmiedet den Stahl und das Leben von Düdelingen. Die Stadt wird zum Wohn- und Arbeitsort von mehreren tausend Arbeitern und deren Familien. Ein Großteil von ihnen wanderte zu - zunächst aus Deutschland, Lothringen und Belgien, und später aus Italien. Düdelingen wird damals zu einer Wiege der Multikulturalität, was die Stadt bis heute prägt.

1897

BEGINN DES BAUS DER ARBEITERSIEDLUNGEN

Das Stadtviertel „Italien“ entsteht auf einem zwischen dem Werk und der Zeche gelegenen Hügel, wohingegen das Stadtviertel „Schmelz“ direkt am Rand des Werks erbaut wird. Die Verflechtung der Stadt und der Industrie macht sich auch im Leben der Arbeiter bemerkbar.

1907

DUDELANGE ACQUIERT LE TITRE DE «VILLE»

Sa population est passée en 30 ans de 1 500 à 10 000 habitants.

1911

FUSION AVEC L'ARBED (ACIÉRIES RÉUNIES DE BURBACH-EICH-DUDELANGE)

1928

CONSTRUCTION DES CHÂTEAUX D'EAU

1951

CONSTRUCTION DU LAMINOIR

1962

CONSTRUCTION DU HAUT-FOURNEAU IV

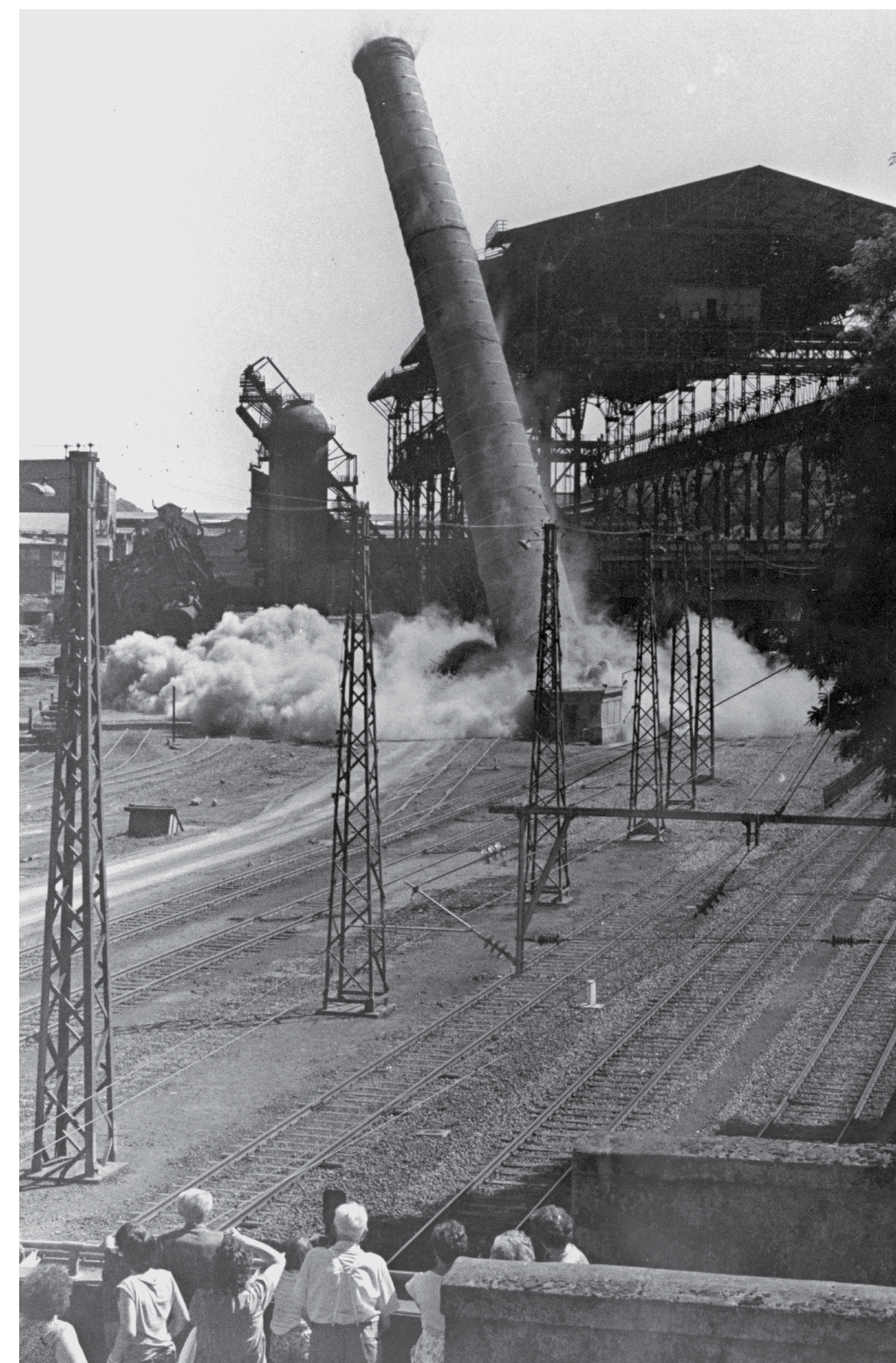
1984

LES HAUTS-FOURNEAUX, L'ACIÉRIE ET LE LAMINOIR CESSENT LEUR ACTIVITÉ

1986

DÉMONTAGE DES HAUTS-FOURNEAUX

Le nombre d'emplois diminue drastiquement. L'abandon progressif de l'usine reflète le changement de réalité économique et laisse une cicatrice profonde dans la structure urbaine de Dudelange.



1907

DÜDELINGEN WIRD ZUR „STADT“ ERNANNT

Die Bevölkerung von Düdelingen ist in 30 Jahren von 1 500 auf 10 000 Bewohner gestiegen.

1911

FUSION MIT DEN ARBED (VEREINIGTE STAHLHÜTTEN BURBACH-EICH-DÜDELINGEN)

1928

BAU DER WASSERTÜRME

1951

BAU DES WALZWERKS

1962

BAU DES HOCHOFENS IV

1984

DIE HOCHÖFEN, DIE STAHLHÜTTE UND DAS WALZWERK STELLEN IHRE TÄTIGKEIT EIN

1986

ABBAU DER HOCHÖFEN

Die Anzahl der Arbeitsplätze verringert sich drastisch. Die Schließung des Werks erfolgt schrittweise. Sie spiegelt den Wandel der Wirtschaftslage wider und hinterlässt eine tiefe Wunde in der Stadtstruktur von Düdelingen.

1996-2016

UN NOUVEL AVENIR SE PRÉSENTE

1996

UTILISATION MUSÉALE DE LA GARE-USINES
PAR LE CENTRE DE DOCUMENTATION SUR
LES MIGRATIONS HUMAINES (CDMH)

1996

RÉALISATION DU SKATEPARK

2005

FERMETURE DÉFINITIVE DE L'USINE
DE DUDELANGE (LDD)

La crise sidérurgique frappe la ville de Dudelange.
Grâce à la diversification industrielle, à la volonté
politique et à la décentralisation qui attribue
la tâche du développement économique aux
communes, Dudelange rebondit.

2006

LE FONDS DU LOGEMENT EST DÉSIGNÉ
MAÎTRE D'OUVRAGE POUR L'AMÉNAGEMENT
ET LE DÉVELOPPEMENT DE LA RECONVERSION
DES FRICHES INDUSTRIELLES

2007

INAUGURATION DU CENTRE CULTUREL
OPDERSCHMELZ/CENTRE NATIONAL
DE L'AUDIOVISUEL (CNA)



EINE NEUE ZUKUNFT TUT SICH AUF

1996

DAS DOKUMENTATIONSZENTRUM FÜR
MIGRATIONEN (CDMH) VERWANDELT DEN
BAHNHOF GARE-USINES IN EIN MUSEUM

1996

ERRICHTUNG DES SKATEPARKS

2005

ENDGÜLTIGE SCHLISSUNG DES WERKS
IN DÜDELINGEN (LDD)

Die Stahlkrise trifft die Stadt Düdelingen, doch
dank der industriellen Diversifizierung, des poli-
tischen Willens und der Dezentralisierung, die
die Aufgabe der wirtschaftlichen Entwicklung den
Gemeinden übertragen hat, startet Düdelingen
neu durch.

2006

DER WOHNUNGSBAUFONDS WIRD ZUM
BAUHERRN FÜR DIE GESTALTUNG UND
ENTWICKLUNG DER UMGESTALTUNG
DER INDUSTRIEBRACHEN ERNANNT

2007

EINWEIHUNG DES KULTURZENTRUMS
OPDERSCHMELZ / NATIONALES
AUDIOVISUELLES ZENTRUM (CNA)



2009

CONCOURS URBANISTIQUE INTERNATIONAL
POUR LA CRÉATION DU NOUVEAU QUARTIER
NEISCHMELZ

2010

PRÉSENTATION DU LAURÉAT DU PROJET
BUREAU CHRISTIAN BAUER & ASSOCIÉS
ARCHITECTES S.A.

2011

INAUGURATION DE LA PASSERELLE ENTRE
LES QUARTIERS ITALIE ET SCHMELZ

2012

INAUGURATION DE LA TOUR D'EAU RÉNOVÉE
ET DE L'EXPOSITION PERMANENTE «THE BITTER
YEARS» D'EDWARD STEICHEN (CNA)

2013

ENQUÊTE PUBLIQUE ET WORKSHOPS
INTERACTIFS SUR LES DIFFÉRENTS ASPECTS
DU FUTUR QUARTIER NEISCHMELZ

2014

LA NUIT DU SPORT PREND SES QUARTIERS
AU HALL FONDOUQ

2015

LANCEMENT DE LA CONSULTATION CITOYENNE
POUR LA REFONTE DU PLAN D'AMÉNAGEMENT
GÉNÉRAL (PAG) NEISCHMELZ

2016

LE FONDS DU LOGEMENT DEVIENT
PROPRIÉTAIRE DES TERRAINS CÉDÉS
PAR ARCELOR MITTAL



2009

INTERNATIONALER STÄDTEBAULICHER
WETTBEWERB FÜR DEN BAU DES NEUEN
STADTVIERTELS NEISCHMELZ

2010

VORSTELLUNG DES PREISTRÄGERS
DES PROJEKTS BUREAU CHRISTIAN BAUER
& ASSOCIÉS ARCHITECTES S.A.

2011

EINWEIHUNG DER FUSSGÄNGERBRÜCKE
ZWISCHEN DEN STADTVIERTELN ITALIEN
UND SCHMELZ

2012

EINWEIHUNG DES RENOVIIERTEN WASSER-
TURMS UND DER DAUERAUSSTELLUNG „THE
BITTER YEARS“ VON EDWARD STEICHEN (CNA)

2013

ÖFFENTLICHE UMFRAGE UND WORKSHOPS
IN BEZUG AUF DAS ERSCHEINUNGSBILD
DES KÜNFTIGEN STADTVIERTELS NEISCHMELZ

2014

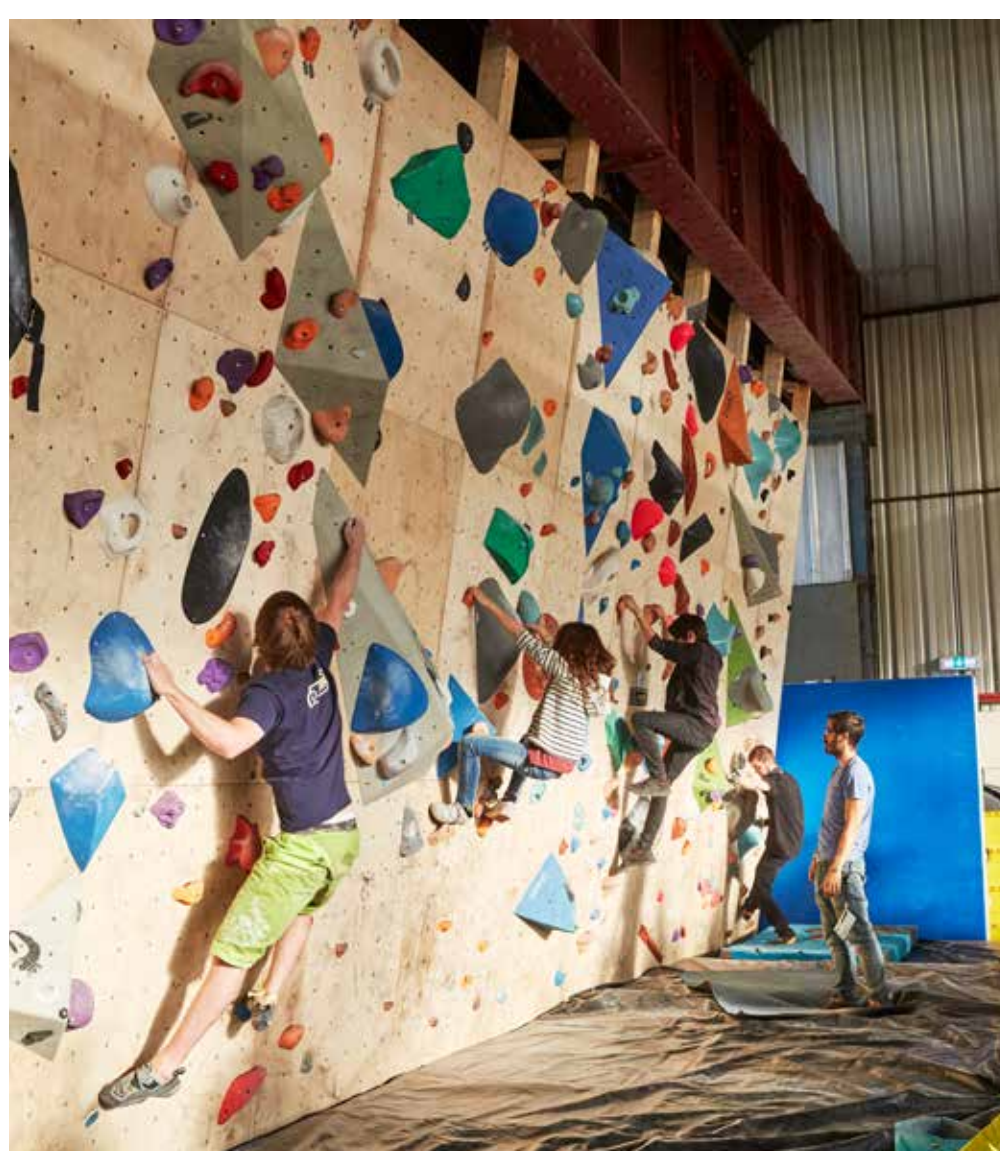
DIE NACHT DES SPORTS SIEDELT SICH
IN DER FONDOUQ-HALLE AN

2015

START DER BÜRGERBEFRAGUNG IM RAHMEN
DER ÜBERARBEITUNG DES ALLGEMEINEN
BEBAUUNGSPLANS (PAG) NEISCHMELZ

2016

DER WOHNUNGSBAUFONDS WIRD
EIGENTÜMER DES VON ARCELOR MITTAL
AUFGEgebenEN GELÄNDES



FONDS DU
LOGEMENT



2016-2019

DES ACTIVITÉS TRANSI-TOIRES OCCUPENT LES FRICHES

2016

OUVERTURE DU CENTRE D'ACCUEIL POUR DEMANDEURS DE PROTECTION INTERNATIONALE (CROIX-ROUGE)

ATELIER D

Le collectif d'artistes DKollektiv s'installe sur les friches industrielles afin d'initier un espace de création en rapport au lieu, à son histoire, ses gens et sa phase de mutation.

«TRACING TRANSITION»

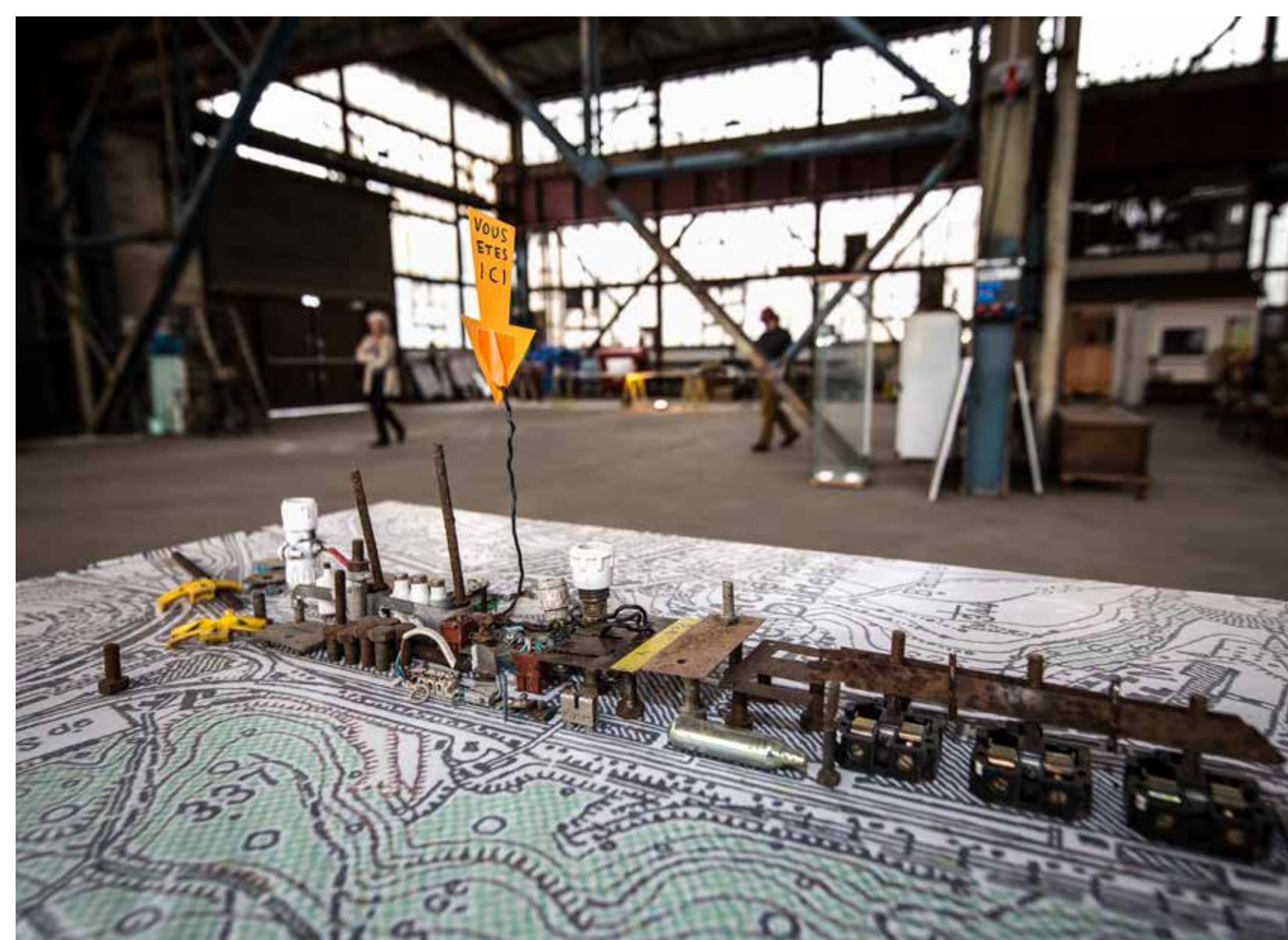
Le projet NeiSchmelz est présenté à la Biennale d'Architecture de Venise.

ACCOMPAGNEMENT DES UTILISATIONS INTERMÉDIAIRES PAR CELL ET TRANSITION MINETT

2017

FORUM CITOYEN

Création d'un forum pour les habitants, les associations et les comités de quartier Schmelz et Italie pour l'échange d'idées sur l'utilisation intermédiaire des anciennes friches avant la construction du quartier.



ÜBERGANGSPROJEKTE AUF DEN INDUSTRIE-BRACHEN

2016

ERÖFFNUNG DES AUFNAHMEZENTRUMS FÜR PERSONEN, DIE INTERNATIONALEN SCHUTZ BEANTRAGEN (ROTES KREUZ)

ATELIER D

Das Künstlerkollektiv DKollektiv lässt sich auf den Industriebrachen nieder, um einen Kreativbereich im Zusammenhang mit dem Standort, seiner Geschichte, seiner Menschen und seiner Umbruchphase einzurichten.

„TRACING TRANSITION“

Das Projekt NeiSchmelz wird bei der Architekturbiennale in Venedig präsentiert.

BEGLEITUNG DER ZWISCHENNUTZUNGEN DURCH CELL UND TRANSITION MINETT

2017

BÜRGERFORUM

Start eines Forums für Bewohner, Verbände und Ausschüsse der Stadtviertel Schmelz und Italien zum Ideenaustausch in Bezug auf die Zwischen-nutzung der ehemaligen Brachen vor dem Bau des Stadtviertels.

2017

INAUGURATION DE L' « INNOVATION HUB »

Incubateur pour start-up du domaine de l'éco-technologie dans le dernier bâtiment administratif d'Arcelor Mittal.

WALK & TALK

Exploration urbaine interactive du site.

REPAIR-CAFÉ



2017

EINWEIHUNG DES „INNOVATION HUB“

Inkubator für Startups im Bereich Ökotechnologie am letzten Verwaltungssitz von Arcelor Mittal.

WALK & TALK

Interaktive Erkundung des städtischen Raums an diesem Standort.

REPAIR-CAFÉ

2018

MISE EN PLACE ET LANCEMENT DU JARDIN COMMUNAUTAIRE

FORAGES DE RECONNAISSANCE

Investigations afin de déterminer le potentiel de ressources géothermiques profondes du site.

FORUM CITOYEN

Poursuite du forum constitué de 3 groupes (écologie, information/convivialité et culture) pour l'échange d'idées sur l'utilisation intermédiaire des anciennes friches avant la construction du quartier.

AMÉNAGEMENT D'UNE AIRE POUR LE CALISTHENICS, LE STREETBALL ET LE TEQBALL

EXPOSITION « TRANSITION NEISCHMELZ »

Rétrospective au Hall Fondouq sur l'histoire des friches, de la Fondation des « Hauts-Fourneaux et Forges de Dudelange » à la planification et à la réalisation du futur éco-quartier NeiSchmelz.



2018

EINRICHTUNG UND EINWEIHUNG DES GEMEINSCHAFTSGARTENS

ERKUNDUNGSBOHRUNGEN

Testbohrungen zur Ermittlung des Potenzials von Erdwärmequellen am Standort.

BÜRGERFORUM

Fortsetzung des Forums in 3 Gruppen (Ökologie, Information/Geselligkeit und Kultur) zum Ideenaustausch in Bezug auf die Zwischennutzung der ehemaligen Brachen vor dem Bau des Stadtviertels.

GESTALTUNG EINER FREIZEITZONE MIT KALISTHENIE-TRAININGSGERÄTEN, STREETBALL-SPIELFELD UND TEQBALL-TISCH

AUSSTELLUNG „TRANSITION NEISCHMELZ“

Rückblick in der Fondouq-Halle auf die Geschichte der Brachen und die Gründung des „Eisenhütten-Aktien-Vereins Düdelingen“ bis zur Planung und Realisierung des künftigen Ökoviertels NeiSchmelz.





LE QUARTIER NEISCHMELZ PREND FORME

2021-2023
TRAVAUX PRÉPARATOIRES

DAS NEISCHMELZ-VIERTEL NIMMT GESTALT AN

2021-2023
VORAUSSICHTLICHE BAUARBEITEN